03 01



Ministry of Agriculture

Republikas laukums 2, Riga, LV-1010 LV-1981, tel. 67027010, fax 67027512. e-mail zm@zm.gov.lv, www.zm.gov.lv

Riga

08.08.2014	No. <u>4.1-3/2552/2014</u>
On <u>28.07.2014</u>	No

LLC "NORTH STAR LTD.", Miera iela 87A -13 Riga, LV - 1013

On harmonisation of purchase of fishing vessel "OTTO"

The Ministry of Agriculture has examined application by LLC "NORTH STAR LTD." dated 28 July 2014 whereby it asks to allow it to buy the deep-sea fishing vessel "OTTO" from its owner SIA "BURINIEKI".

The Ministry of Agriculture hereby informs that according to the Cabinet Regulation No. 296 of 2 May 2007 "Regulation on industrial fishing in territorial waters and economic area waters", Articles 8.11 and 27, SIA "NORTH STAR LTD." is allowed to purchase the fishing vessel "OTTO" from its owner SIA "BURINIEKI" under a condition that the fishing vessel is registered in the Latvian Ship Register until 28 July 2015.

In compliance with Part Two of Section 188 and Part One of Section 189 of the Administrative Procedure Law this resolution may be appealed against with the District Administrative Court by means of submitting an application to the relevant Court House based on applicant's address within one month following entry into force of the resolution.

State Secretary /signature/ D. Lucaua

A.Brokans tel.67027158 arvids.brokans@zm.gov.lv



Latvijas Republikas Zemkopības ministrija

Republikas laukums 2, Rīga, LV - 1981. Tālr. 67027010, fakss 67027512, e-pasts: zm@zm.gov.lv

Rīgā

08.08.2014	Nr. 4.1-3/2552/2014	
Uz 28.07.2014	Nr.	_

SIA firma "NORTH STAR LTD."
Miera iela 87A -13
Rīga, LV - 1013

Par zvejas kuģa "OTTO" iegādes saskaņošanu

Zemkopības ministrija izskatīja SIA "NORTH STAR LTD." 2014.gada 28.jūlija iesniegumu, kurā lūgts atļaut iegādāties tāljūras zvejas kuģi "OTTO" no tās īpašnieka SIA "BURINIEKI".

Zemkopības ministrija informē, ka saskaņā ar Ministru kabineta 2007.gada 2.maija noteikumu Nr.296 "Noteikumi par rūpniecisko zveju teritoriālajos ūdeņos un ekonomiskās zonas ūdeņos" 8.11. un 27.punktu, SIA "NORTH STAR LTD." tiek saskaņota zvejas kuģa "OTTO" iegāde no tā īpašnieka SIA "BURINIEKI", ar nosacījumu, ka zvejas kuģa reģistrācija Latvijas Kuģu reģistrā tiek veikta līdz 2015.gada 28.jūlijam.

Šo lēmumu saskaņā ar Administratīvā procesa likuma 188.panta otro daļu un 189.panta pirmo daļu var pārsūdzēt Administratīvās rajona tiesā, iesniedzot pieteikumu attiecīgajā tiesu namā pēc pieteicēja adreses, mēneša laikā no dienas, kad tas stājies spēkā.

Valsts sekretāre

Oh

D.Lucaua